

Zeitschrift: Actes de la Société jurassienne d'émulation
Herausgeber: Société jurassienne d'émulation
Band: 90 (1987)

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

PORRENTRY

Ville d'études

Ses institutions d'enseignement supérieur:

Lycée cantonal
Ecole supérieure de commerce
Collèges secondaires (commun. d'école sec.)
Ecole ménagère d'arrondissement

Ses institutions pour la formation professionnelle:

Ecole professionnelle artisanale
Atelier d'apprentissage pour horloger
Ecole professionnelle commerciale

Ses écoles privées: Collège Saint-Charles

Ecole libre de jeunes filles
Institut Saint-Paul (jeunes filles)

PORRENTRY

Porte d'entrée de la Suisse

Ses monuments historiques:

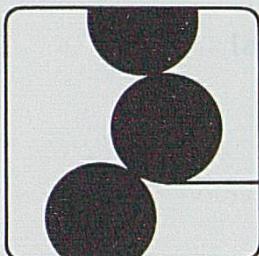
Le Château et la Porte de France
L'Hôtel de Ville
L'ancien hôpital: Hôtel-Dieu et sa pharmacie
L'église Saint-Pierre
L'église Saint-Germain
L'église des Jésuites
L'Hôtel de Gléresse
(Archives de l'ancien évêché de Bâle et
Bibliothèque de la ville de Porrentruy)
L'Hôtel des Halles
Ses bâtiments scolaires
avec le Centre sportif scolaire
Ses rues et ses fontaines polychromes
de la Renaissance
Le jardin botanique
et les serres du Lycée cantonal
Le musée des sciences
Ses aménagements sportifs: piscine,
piscine couverte de Saint-Charles, patinoire
couverte, salle des fêtes, centre d'équitation

Station de relais pour visiter le Jura et la région de Bâle

j-p. ernst

Malvoisins 2
Tél. 066 66 18 78
2900 Porrentruy

RELIURE ET ENCADREMENTS



Imprimoffset

Alfred Burgunder
16, rue des Annonciades
2900 Porrentruy
Tél. 066/66 43 53

Photocomposition
Reproductions
Impression offset

Le spécialiste pour la pince de serrage...
Der Spannzangen-Spezialist...
The collets' specialist...

...pour l'industrie horlogère et la petite mécanique

für die Uhren- und Kleinmechanik-Industrie

for the watch and small mechanics industry

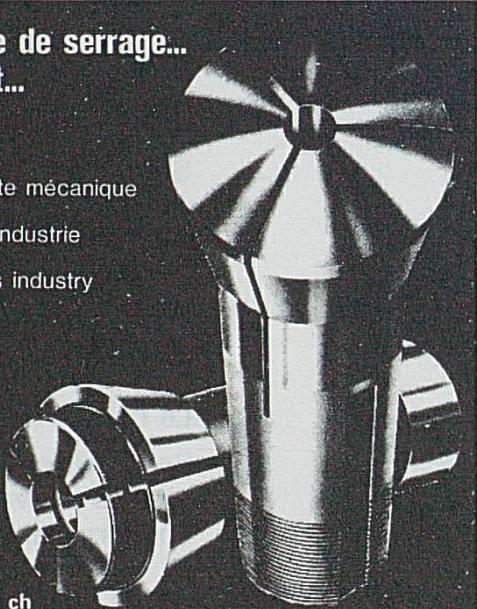
Pinces de serrage et décolletage
(jusqu'à 60 mm Ø)

Spannzangen und Fassondreherei
(bis 60 mm Ø)

Collets and turned parts
(up to 60 mm Ø)

Ramseyer & Co. S.A.
CH-2525 Le Landeron

Tél. (038) 51 31 33 - Télex 952 806 ch



Lycée cantonal et Ecole supérieure de commerce de Porrentruy

Le Lycée cantonal

prépare aux examens de baccalauréat classique, littéraire, langues modernes, scientifique et économique.

Il figure sur la liste officielle des établissements de la Confédération suisse dont le

Certificat de baccalauréat

est reconnu pour l'admission à toutes les facultés universitaires et aux différentes sections des écoles polytechniques fédérales de Zurich et de Lausanne.

L'Ecole supérieure de commerce

décerne un diplôme reconnu par la Confédération helvétique.

L'année scolaire s'ouvre dès le 15 août.

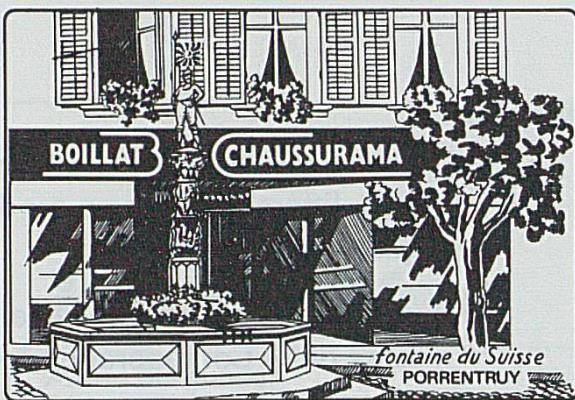
Pour tout renseignement, s'adresser à:

**Bernard Bédat, directeur
Place Blarer-de-Wartensee 2
2900 Porrentruy - Tél. 66 61 31**

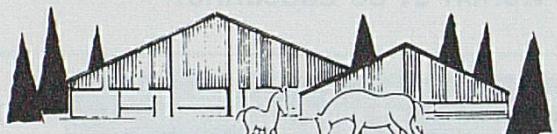
André Chaignat & Fils SA

Entreprise de bâtiments et génie civil

SAIGNELÉGIER - Tramelan - Montfaucon



**CENTRE DE LOISIRS
DES FRANCHES-MONTAGNES
2726 SAIGNELÉGIER - TÉL. 039 512474**



Ouvert
tous les jours
comme suit:

Lundi 13 h 30 - 21 h
Ma-Sa 10 h - 21 h
Di 10 h - 18 h

Piscine - Patinoire - Fitness -
Saunas - Bains de vapeur -
Solarium - Salle de
gymnastique - Salles de
conférences et de réunions -
Dojo - Dortoirs - Restaurant

Hôtel Bellevue - 2726 Saignelégier

Hugo Marini

Tél. 039 51 16 20
039 51 17 98



- Restauration à toute heure
- Bonne cave
- Chambres avec confort
- 3 salles de conférences

Faites confiance à la...



Mobilière Suisse

Société d'assurances

...l'assurance d'être bien assuré

Agence générale de Saint-Imier:

J E A N - P A U L V O R P E

Tél. 039 / 41 41 55

Agence générale de Delémont:

W I L L Y L I N D E R

Tél. 066 / 22 57 58

Agence générale de Moutier:

J E A N - L O U I S V O N L A N T H E N

Tél. 032 / 93 11 21

Agence générale de Porrentruy:

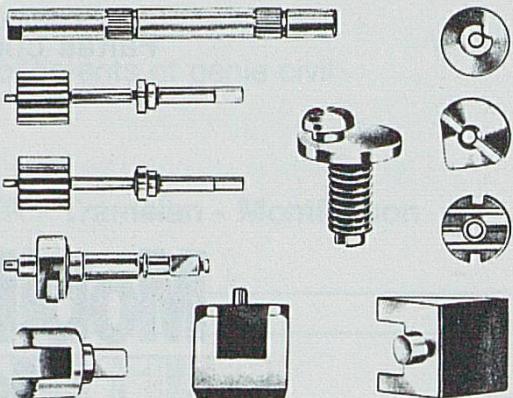
H U B E R T S A L O M O N

Tél. 066 / 66 11 96

BPS.
Pour l'avenir.



Pièces à façon



DECOLLETAGE
**MONININ
FRÈRES**

S.à r.l. - CH 2605 Sonceboz - Tél. (032) 97 10 77

Décolletages
de précision
jusqu'à 20 mm

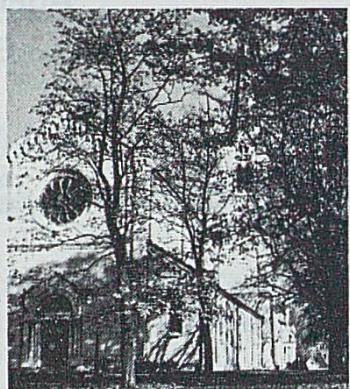
Ville de Moutier

Centre artistique: Chapelle de Chalière, fresque du XI^e siècle - Eglise St-Germain, restaurée - Nouvelle église catholique - Les expositions temporaires de peinture font de Moutier le centre des Beaux-Arts du Jura. Oeuvre monumentale de W. Linck.

Centre sportif: Piscine, stade, varappe à l'arête du Rameux - Pistes de ski, téléskis, patinoire artificielle couverte, manège, tennis.

Centre industriel: Machines automatiques, horlogerie, décolletage, verrerie importante.

Bureau officiel de renseignements:
«Pro Jura», Hôtel-de-Ville 16, tél. 032 / 93 18 24.



NOS IDÉES

POUR VOS IMPRIMÉS

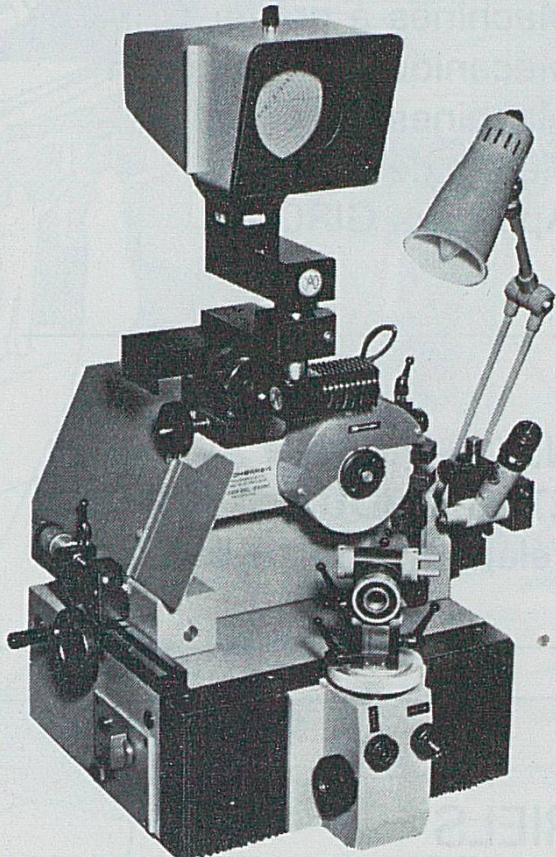
IMPRIMERIE 2000

2900 PORRENTRUY

Route d'Alle 1 - Tél. 066 / 66 55 21

Affûtez-vous vos outils d'alésage

ainsi ou ainsi



L'affûteuse Scherrer, modèle SB-10, permet un affûtage parfait de tous les outils d'alésage et outils pour barres d'alésage

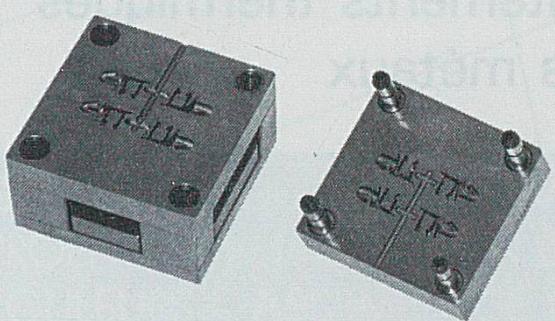
OUTILS D'ALÉSAGE

Ø 0,65 mm pour alésage
min. 0,8 mm jusqu'à
Ø 24 mm pour alésage
min. Ø 58 mm

OUTILS POUR BARRES D'ALÉSAGE

Toutes dimensions standardisées de:

3 x 3 mm jusqu'à 10 x 10 mm
3 x 6 mm jusqu'à 7 x 12 mm



Moules d'injection

max. 200 X 250 mm

Injection de matière plastique

max. 46 cm³

Electro-érosion

Pièces mécaniques

w. SCHERRER

MÉCANIQUE DE PRÉCISION

METTLENWEG 43

CH - 2504 BIEL-BIENNE

Tél. (032) 413075

METAFIL

Un parc de machines CNC
complet, à votre disposition,
pour travaux
en sous-traitance

Machines à graver GRAVEX
Mécanique de précision
Machines spéciales
Pièces détachées
Appareils GIROLLE

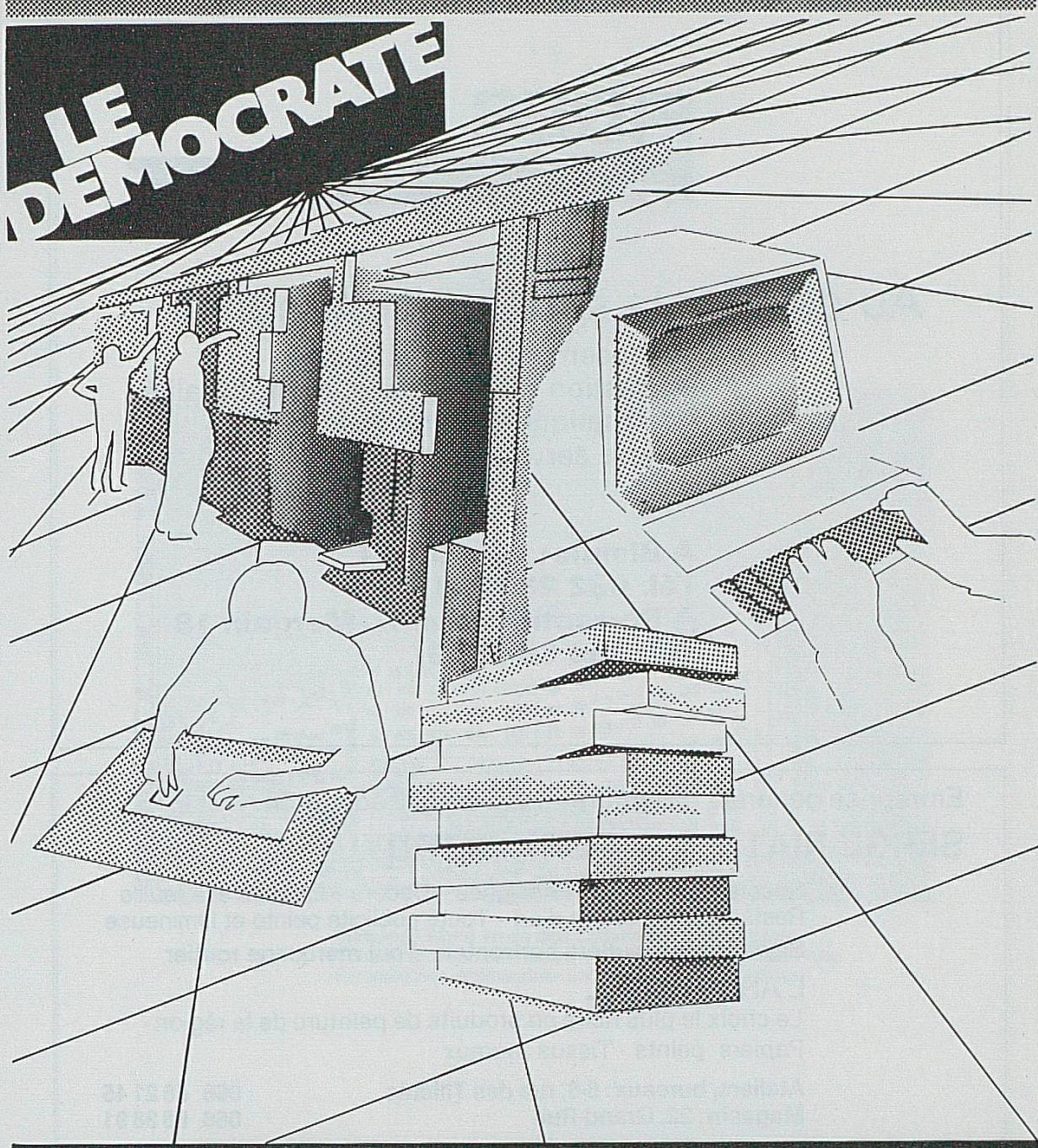
N. CREVOISIER
2718 LAJOUX
Téléphone 032 / 91 92 62

FOURS INDUSTRIELS
pour les
traitements thermiques
des métaux



S.A. du Four Electrique Delémont
36, rue Emile-Boéchat
CH - 2800 Delémont
Téléphone 066/21 12 61
Télex 934 341 - Télifax 066/22 63 82

**LE
DEMOCRATE**



PROJETS – MAQUETTES – DEVIS – PHOTOCOMPOSITION
REPROPHOTO – IMPRESSION OFFSET – ROTATIVE OFFSET
4 COULEURS – ASSEMBLAGE AUTOMATIQUE
TRAVAUX D'ADRESSAGE ET D'EXPÉDITION
GESTION DE FICHIERS D'ADRESSES

Imprimerie du Démocrate SA

Rue des Moulins 21 – 2300 Delémont

066 22 17 51

FIDES

Au-delà de la simple comptabilité

Un ensemble de spécialistes
en gestion d'entreprises, droit, fiscalité,
informatique et personnel,
à votre service.

A Biel : rue Hugi 3

Tél. 032 23 77 11

A Porrentruy : rue A.-Merguin 18

Tél. 066 66 48 49

Entreprise générale - Peinture - Plâtrerie - Décoration

SERGE RIAT S.A. – PORRENTRUY

Spécialité : Lettres – Enseignes – Décors – Dorures à la feuille
Restauration d'objets d'art - Toute publicité peinte et lumineuse

Signalisation routière horizontale Tout marquage routier

L'ARC-EN-CIEL

Le choix le plus riche en produits de peinture de la région -
Papiers peints - Tissus muraux

Ateliers, bureaux: 6-8, rue des Tilleuls

066 66 21 45

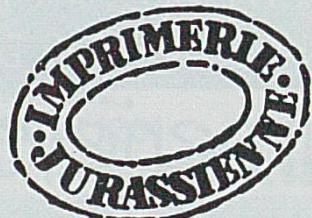
Magasin: 22, Grand-Rue

066 66 38 91

IMPRIMERIE JURASSIENNE S.A.

Typo/offset/photocomposition

Ruelle de l'Ecluse 10 - 2800 Delémont - Téléphone 066 22 11 44





European World Trade and Convention Center Basel
Centre Européen de Commerce Mondial et de Congrès Bâle
Europäisches Welthandels- und Kongresszentrum Basel

Adresse:
Kongresszentrum, Messeplatz,
case postale, CH - 4021 Bâle
Téléphone 061 26 20 20
(à partir du 30.5.88: 686 20 20)
Télex 962 685 smm ch
Télifax 061 32 06 17
(à partir du 30.5.88: 692 06 17)

MUSÉE DE

PORRENTRUY



Sa pharmacie du XIX^e siècle - Ses collections iconographiques anciennes et modernes - Sa cartographie - Ses parchemins, manuscrits et documents - Ses affiches et cartes postales anciennes - Sa collection de photographies du Dr A. Perronne - Sa collection de montres et de matériel horloger de la Maison Juillard

Heures d'ouverture:

Mercredi et vendredi de 15 h à 17 h
Dernier dimanche du mois de 15 h à 18 h

Visites commentées sur demande, téléphone 066 / 651121

Adresse: 5, Grand-Rue - Hôtel-Dieu - 2900 Porrentruy

LES AMIS DU MUSÉE JURASSIEN

SIT APUD TE HONOR ANTIQUITATIS
Pline lib. VIII ep. 24

D'après une statuette romaine en terre cuite trouvée dans un tombeau à Courroux (II^e siècle après J.-C.)



ÉMULATEURS !

Devenez membres de la SOCIÉTÉ DES AMIS DU MUSÉE JURASSIEN en versant à celle-ci une cotisation «minimale» de 5 fr. «Pour les jeunes», de 10 fr. «normale», ou de «soutien» de 20 fr. et plus à notre compte de la Banque Cantonale du Jura No 127.985.0.27.

La banque universelle.

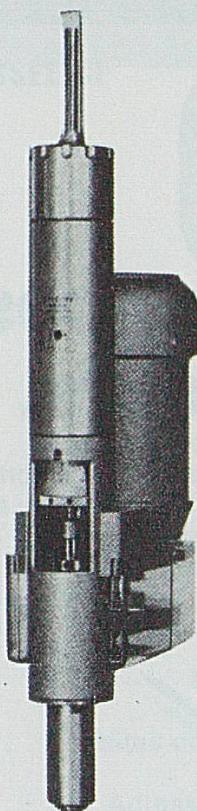
La palette de nos services a de multiples couleurs.



Banque de gestion, banque commerciale, nous sommes tout cela pour vous. Nos services comprennent l'ensemble des prestations bancaires, pour les personnes privées comme pour les entreprises, pour les jeunes comme pour le 3e âge, pour les citadins comme pour les campagnards. Tous trouvent en la Banque Cantonale un partenaire compétent. Vous aussi faites appel aux services des Banques Cantonales qui disposent du réseau d'agences le plus dense de Suisse.

**BANQUE CANTONALE
DU JURA** BCI BCI BCI

GARANTIE DE L'ETAT



Quills avec cylindres oléo-pneumatiques

Avance rapide – avance de travail réglable.
Ces unités de perçage et fraisage ont prouvé leur efficacité depuis plusieurs années sur des machines de production spéciales et machines transfert.

Quills mit oel- pneumatischen Zylindern

Schnellzustellung und stufenlos einstellbarer Vorschub.

Als Bohr- und Bearbeitungseinheiten auf Sonder- und Transfermaschinen seit Jahren bewährt.

FLEURYS

Fabrique de machines / Maschinenfabrik
CH-2502 Biel-Bienne, faubourg du Jura 44
Téléphone 032 41 33 83, télex 931 283 fleu

Le bon choix pour vos déplacements par air, terre ou mer...

Votre conseiller pour vos vacances, séjours balnéaires ou croisières...

stucki

VOYAGES ET TRANSPORTS SA

Place de la Gare 2900 PORRENTRUY
Téléphone 066 / 66 22 21

Le choix de vos prochaines vacances est vôtre...

Le plaisir de vous servir est nôtre...



Publications

Comment vous informer ?

***Faites comme moi,
lisez les publications
de la SBS.***

***Elles sont d'actualité,
objectives et
de plus, gratuites !***



**Société de
Banque Suisse**

Une idée d'avance

Delémont et Porrentruy

SAIGNELÉGIER...

au cœur des Franches-Montagnes



Repos - Détente - Plein air...

Lieu idéal pour rencontres
et séminaires

Hôtels et restaurants renommés

NOMBREUSES RANDONNÉES
pédestres balisées:

Etang de la Gruère - Rochers
des Sommètres - Rives
du Doubs - Forêts
et pâturages...

PROMENADES à cheval, à poney
et en char attelé

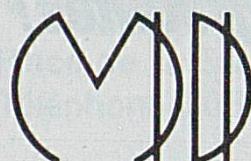
PISCINE COUVERTE
SKI DE FOND - TENNIS
ÉQUITATION

Première quinzaine d'août:

MARCHÉ-CONCOURS NATIONAL DE CHEVAUX

HADORN BUREAU

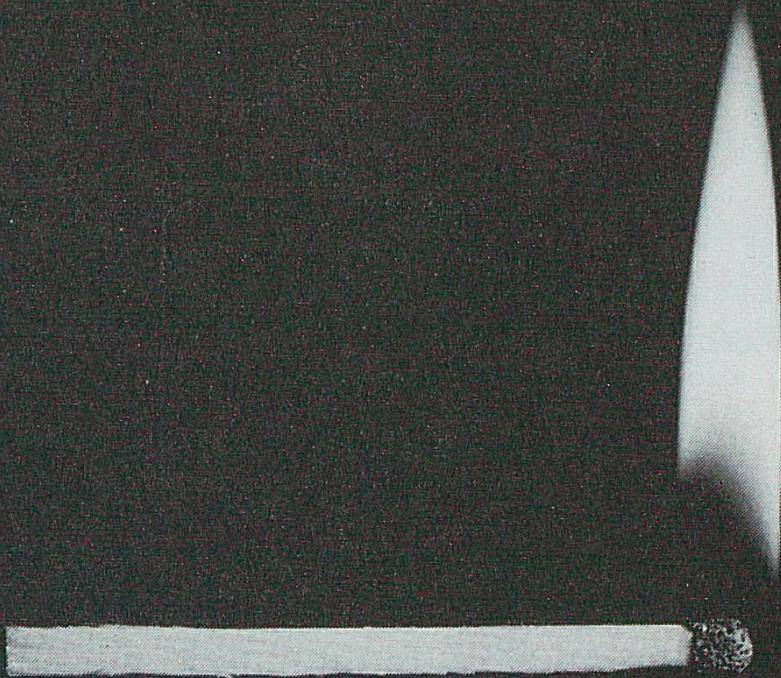
Meubles Hadorn
Moutier et Delémont
Tél. 032 93 43 31



Hôtel-Restaurant du Midi

R. Broggi-Praz

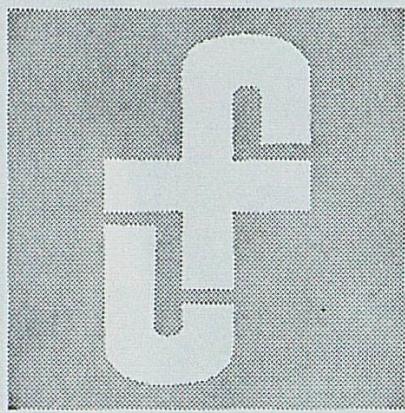
Place de la Gare
2800 Delémont
Tél. 066 22 17 77



Etre prudent suffit. Pas toujours.

L'assurance La Bâloise vous apporte la sécurité en toutes circonstances, en tous lieux, à toute heure. L'expert en assurances de La Bâloise est compétent. Il vous conseillera aimablement.

 **La Bâloise**
En tout cas

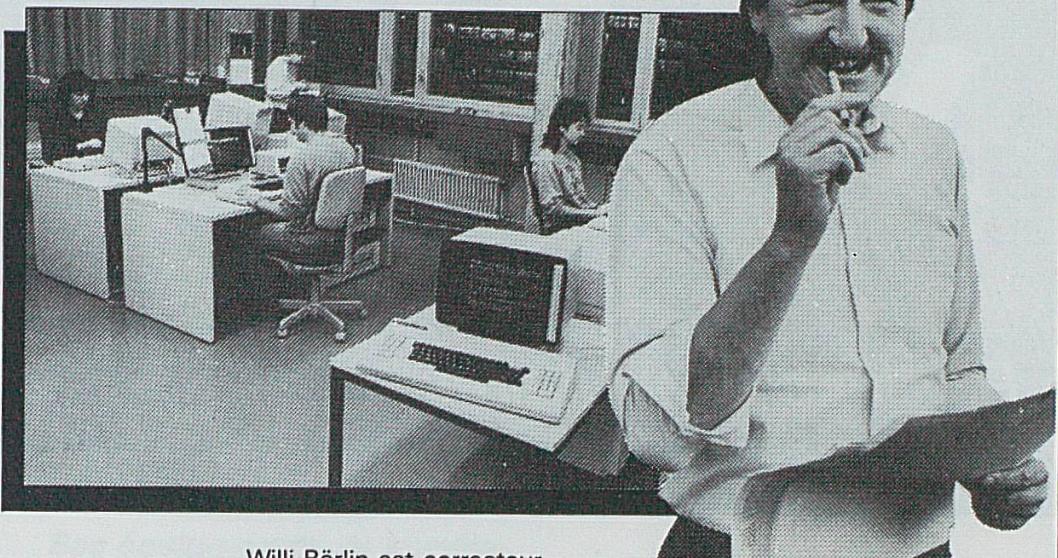


Louis FROTÉ
Entreprise de génie civil
2946 MIÉCOURT
Tél. (066) 72 23 23

Construction de routes
Revêtements bitumineux
Fraisage à chaud et à froid
Traitements superficiels de toutes natures

OUVERTURE NOCTURNE ★
CHAQUE JEUDI ★
NON STOP JUSQU'À 21³⁰ heures
OUVERT POUR VOUS, PROFITEZ-EN!
MEUBLES CH. NICOL SA
FAUBOURG DE FRANCE PORRENTRUY Téléphone 066/66 21 32
N'oubliez pas... notre jubilé c'est votre fête!

Pourquoi le bilingue Willi Börlin a qualité de juge-arbitre



Willi Börlin est correcteur à la Genodruck. C'est donc lui qui corrige – aussi bien les textes allemands que les textes français. Il est l'un des rares correcteurs à maîtriser parfaitement le français et l'allemand.

Lorsqu'un problème linguistique se pose à la Genodruck, les collaborateurs s'adressent à Willi Börlin. Ses décisions en la matière sont acceptées tant par les Romands que par les Alémaniques. Et celui qui vérifie après coup dans le «Larousse» ou dans le «Duden» le constate aisément: Willi Börlin est un parfait bilingue, il connaît à fond les deux langues.

**Willi Börlin fait partie de l'équipe de la Geno,
une équipe qui a fait ses preuves.**

GENODRUCK
Offset – Rotative offset – Typo
15, rue Opplicher
2504 Biel/Bienne
Case postale 2501 Biel/Bienne
032 42 52 44
Telefax 41 45 68

«Notre région a besoin de gens qualifiés»

NICKLEX

Produits publicitaires

2336 Les Bois
Tél. 039 61 16 16



ENTREPRISE GÉNÉRALE DE CONSTRUCTION

**parietti
et gindrat sa**

PORRENTRUY

BONCOURT

DELÉMONT

Bâtiment
Génie civil
Entretien et rénovation
Peinture
Bureau d'architecture
Gérance immobilière

VILLE DE DELÉMONT

Altitude 435 m / 12 000 habitants

Ses écoles

Ecole maternelle - Ecole primaire - Ecole secondaire - Ecole de culture générale - Ecole supérieure de commerce - Ecole professionnelle commerciale - Ecole professionnelle artisanale - Ecole jurassienne et Conservatoire de musique

Ses autres équipements culturels

Bibliothèque municipale - Bibliothèque des jeunes - Ludothèque - Centre culturel régional - 2 cinémas

Ses équipements sociaux

Garderie d'enfants - Centre de puériculture - Centre de planning familial - Service social municipal - Home pour personnes âgées - Colonies d'habitation pour personnes âgées

Ses églises

Eglise catholique-romaine Saint-Marcel - Temple réformé évangélique - Chapelle néo-apostolique - Chapelles catholiques-romaines - Synagogue

Ses équipements de service

Hôpital - Banques - Garages - Gare - 2 offices postaux - Taxis - Cars postaux - Transports urbains - Salle des expositions

Ses équipements sportifs

Centre sportif - Piscines de plein air et couverte - Camping TCS - Terrains de sports - Stands de tir - Tennis avec courts couverts et de plein air - Manège - Minigolf - Piste Vita - Parcours mesurés

Ses curiosités architecturales et historiques

Château - Hôtel de Ville - Musée jurassien d'art et d'histoire - Fontaines du XVI^e siècle - Vieille ville - Palais de justice

Ses promenades et excursions

Chapelle du Vorbourg - Château de Domont - Rochers de Bérardier - La Haute-Borne

Ses possibilités d'accueil

11 hôtels confortables avec 330 lits - 30 restaurants renommés - 9 salons de thé agréables

Son bureau de renseignements

Office du tourisme, 12, place de la Gare, tél. 066 22 97 78



Valgine
OF SWITZERLAND



«La montre des Jurassiens»

2724 LES BREULEUX
SUISSE

Tél. (039) 54 14 27 Télex: 952 427 valg ch

UBS – pour nous,
depuis longtemps la première
banque.

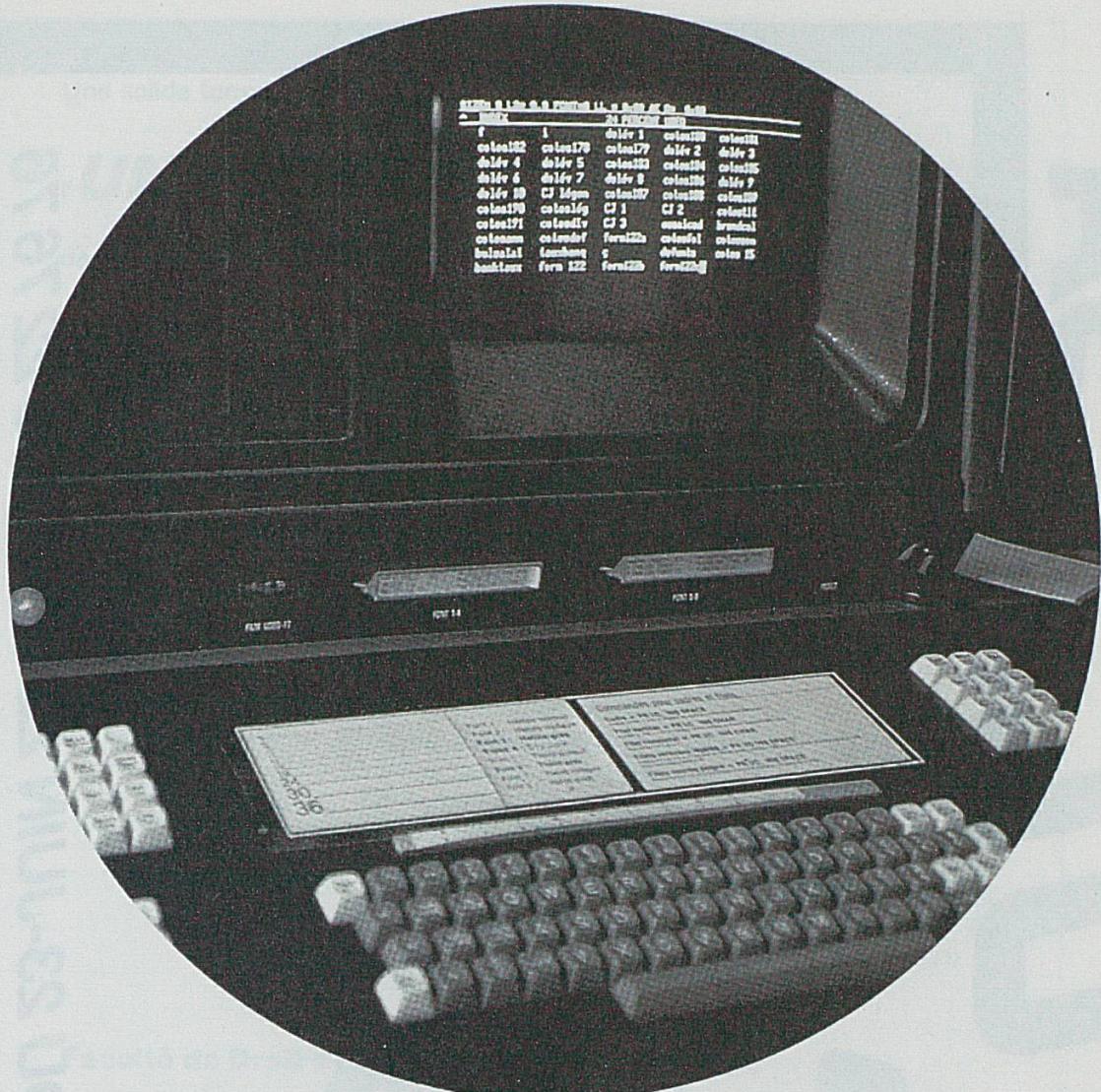


125 ANS UBS
1863-1988
LA CONFIANCE A UN AVENIR

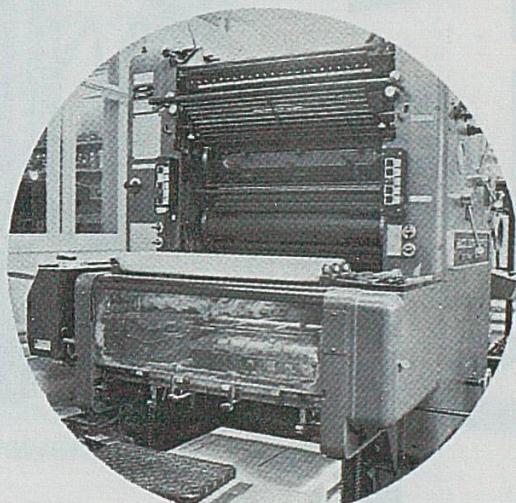
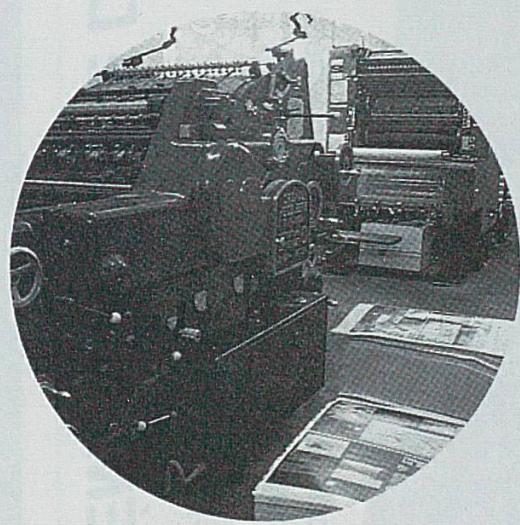


Union de
Banques Suisses

2900 Porrentruy / 2800 Delémont



TECHNIQUE - PRÉCISION - QUALITÉ



IMPRIMERIE LE FRANC-MONTAGNARD SA
2726 SAIGNELÉGIER — (039) 51 16 55/51 16 61

TV STOLZ SA



Camescope PHILIPS VHS-C superlégère
et supercompacte (10 lux, autofocus,
zoom 6x, obturation à haute vitesse,
moniteur-viseur, date, heure

SONORISATIONS

VIDÉO-CLUB

TV - VIDÉO - HIFI

DELÉMONT

RUE DU 23-JUIN 22

066 22 76 76

Une solide formation adaptée aux débouchés actuels s'acquiert à

'UNIVERSITÉ DE NEUCHÂTEL'

dans un cadre favorisant les contacts entre professeurs et étudiants.

Faculté des Lettres

avec enseignement préparant aux différentes variantes de la licence ès lettres et au doctorat. Cours de journalisme. Séminaire de français moderne pour étudiants de langue étrangère (certificat et diplôme). Cours pour la formation d'orthophonistes. Cours de vacances de langue et littérature françaises, mi-juillet à mi-août.

Faculté des Sciences

avec enseignement préparant à sept types de licences, au diplôme de science actuarielle, d'ingénieur en microtechnique (2 ans Neuchâtel, 2 ans EPFL), de chimiste, de physicien, de géologue, de métallurgiste, au diplôme en électronique physique, au doctorat ès sciences, ainsi qu'aux premiers examens fédéraux de médecine, d'art dentaire et d'art vétérinaire (1 année), de pharmacie (2 ans).

Faculté de Droit et des Sciences économiques

avec enseignement préparant à la licence et au doctorat en droit, en sciences économiques, politiques et sociales, en psychologie du travail, au diplôme en informatique de gestion.

Faculté de Théologie

avec enseignement préparant à la licence et au doctorat en théologie. Séminaire d'études théologiques (formation diaconale).

L'Université de Neuchâtel offre également une série de cours spéciaux de recyclage et de formation postgraduée.

Demandez toute documentation au
**Secrétariat de l'Université
2000 Neuchâtel**
Téléphone 038 25 38 51



M. ET MME. STADELMANN

PULLS
BLOUSES
PANTALONS
JUPES
ROBES
ROBES DE CHAMBRE
IMPERMEABLES
MANTEAUX
MI-SAISON HIVER
BIJOUX FANTAISIES
CUIRS
ALCANTARA
FOURRURES

PORRENTRUY

Cartona

Manufacture
de cartonnages

résoit tous
vos problèmes
d'emballage!

PORRENTRUY
4, rue des Tilleuls
Tél. 066 66 44 55

Hôtels de la Gare et du Parc Saignelégier

Cuisine du marché
Spécialités selon saison et arrivage
Chambres tranquilles et tout confort
Salle pour sociétés et banquets

Famille Michel Jolidon-Geering
Tél. 039 51 11 21 / 22

Atelier de restauration d'art Jean-Philippe Villoz

Restauration de tableaux, statues,
autels, dorure et de peintures murales

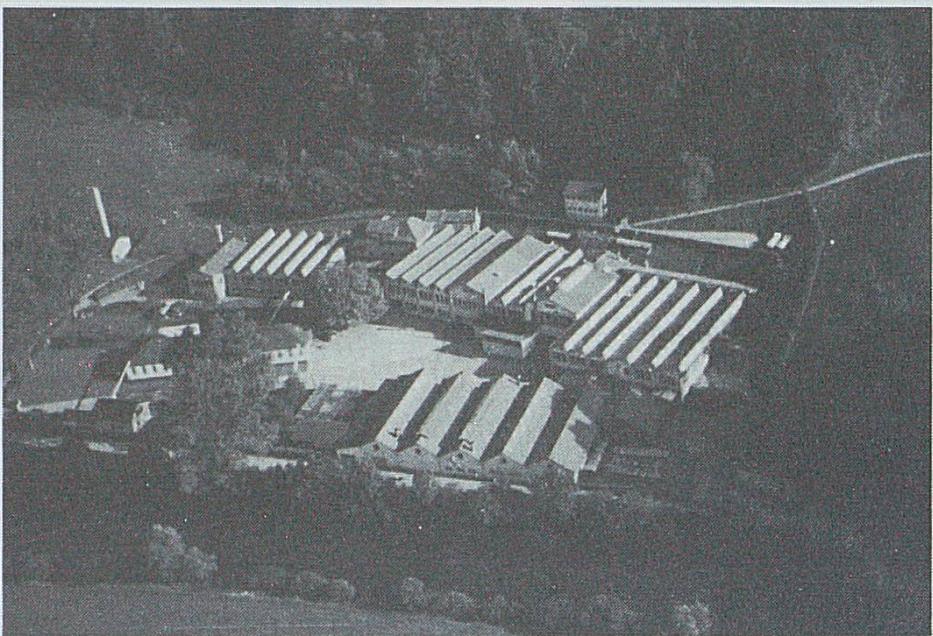
Quai de l'Allaine 4
2900 Porrentruy - Tél. 066 66 58 66



**...votre meilleure
publicité...**

L'enseigne lumineuse

**néon volet confrérie 40
1008 prilly 021/24 57 54**



Thécla SA

CH-2882 Saint-Ursanne

**Quotidien
jurassien**

LE PAYS

**ÉDITIONS - IMPRIMERIE
LIBRAIRIES - PAPETERIE**

En passant de 22 000 à 32 000 lecteurs, l'audience du *Pays* (AM 87) a connu la plus forte progression de toute la presse quotidienne suisse romande. Cela confirme le succès de la nouvelle formule du *Pays* qui met en valeur la qualité de son contenu rédactionnel et la clarté de sa présentation. Le *Pays* a ainsi réussi une percée importante dans le canton du Jura où il est présent dans les trois districts et où il enregistre une pénétration de 56 %.

A ces performances s'ajoutent l'augmentation de 36% du nombre des exemplaires vendus dans les kiosques ainsi qu'une augmentation de plus de 180 000 mm de la surface publicitaire occupée par les annonceurs jurassiens en 1987. Le *Pays* vous offre en plus, chaque vendredi, *le Pays vagabond*, 1^{er} magazine jurassien avec, entre autres, ses pages «temps libre», «art de vivre», «féminin», «vert», «jeune», et «sympa».

Les activités parallèles du *Pays* dans les secteurs des arts graphiques et de la librairie-papeterie connaissent aussi un développement réjouissant.

C'est avec le souci de vous offrir chaque jour de nouvelles raisons de lire un quotidien animé et innovateur, de confier vos travaux d'impression à une imprimerie performante et de bénéficier des services de collaborateurs qualifiés que nous vous remercions de la confiance que vous accordez à l'équipe du *Pays*, forte d'une septantaine de collaborateurs et d'une centaine de correspondants.

*Pierre-André Chapatte
Directeur général
et rédacteur en chef*

*Jean-Frédéric Anker
Directeur commercial*

AU SERVICE DE VOTRE SANTÉ

PHARMACIE HILFIKER PARFUMERIE

BIENNE — Téléphone 032 23 11 23

A côté de la gare — Places de parc !

FABRIQUE DE MACHINES

Pétermann Frères & Co S.A.

2606 CORGÉMONT

Tél. 032 97 27 17

Ets Röthlisberger SA

2855 GLOVELIER

Tél. 066 56 77 22

Télex 934 677

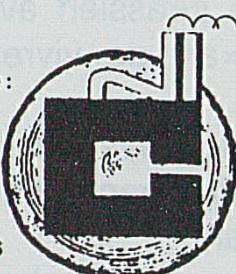
Scierie, usine d'imprégnation vous propose :

Plots résineux

Charpente sur liste
sapin / épicéa

Produits en bois imprégné
pour construction extérieures

Traverses de chemins de fer



La plus importante scierie de feuillus en
Suisse vous propose :

Plots chêne, hêtre naturel et étuvé,
divers, charpente chêne sur
liste, pièces de cheminées, carrelets chêne et hêtre, traverses

Stock permanent de plusieurs milliers de m³

A. + C. Corbat

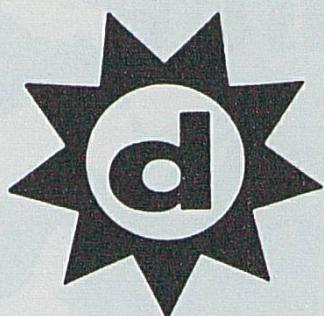
2943 Vendlincourt

Tél. 066 74 45 51

Télex 931 151

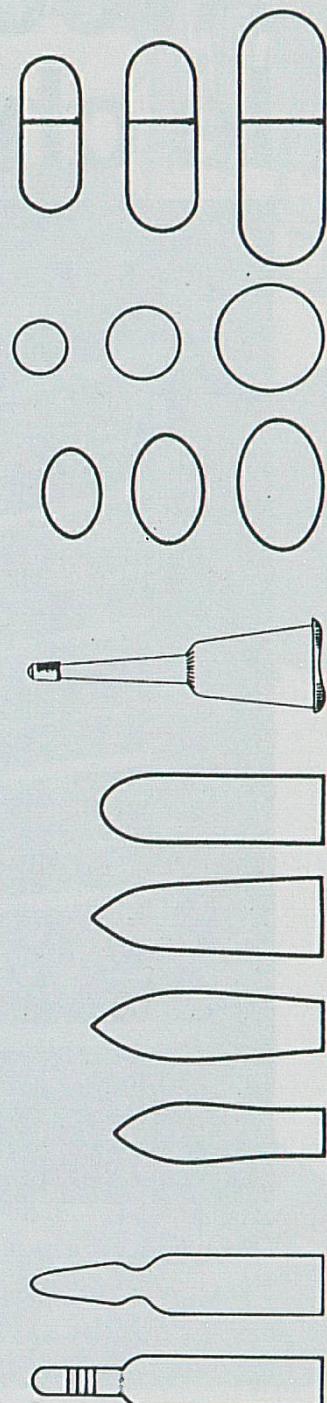
Filature
de laine peignée
d'Ajoie SA
Alle

FLASA



Le droguiste –

**votre conseiller
compétent
pour être
en bonne santé
et le rester.**



**Groupement des Drogistes
du Jura**

Avec, en prime, le choix.



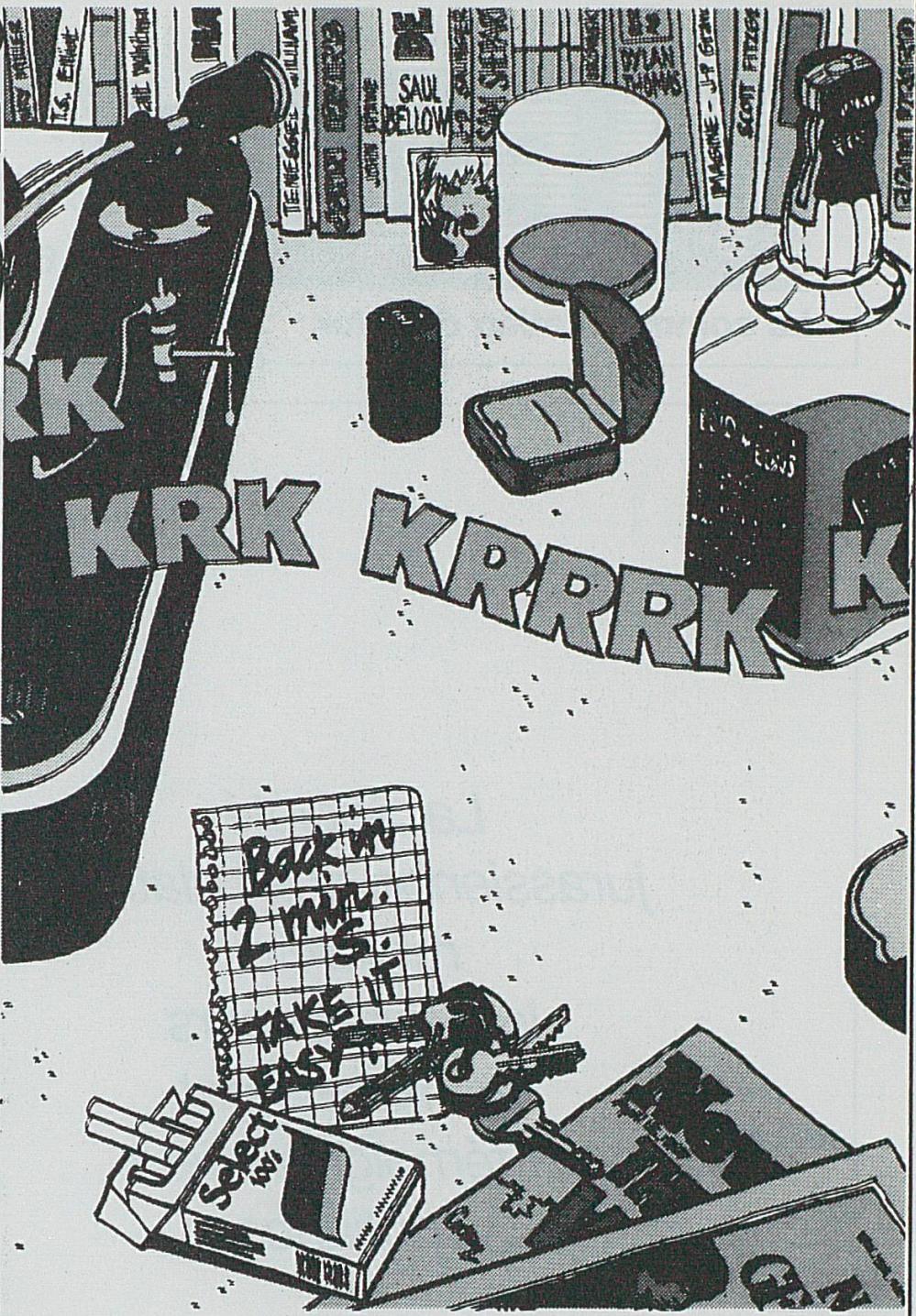
De nombreux arguments plaident en faveur d'une visite chez Pfister Meubles. Un des plus irréfutables est l'importance du choix. Car en meubles, tissus, tapis, rideaux et objets de décoration, nous avons tout ce qui est imaginable; de sorte que les idées de nos clients deviennent à coup sûr réalisables. L'aspect instructif de nos expositions et la serviabilité de nos conseillers y contribuent évidemment. De même que le genre et le nombre de nos prestations; d'autres maisons d'ameublement nous les envient. Venez cependant vous faire une opinion personnelle: notre vaste choix constitue réellement le plus irréfutable des arguments.

**Pfister
Meubles**

le bon sens helvétique

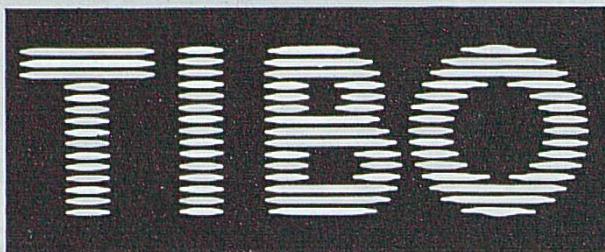
Bienne Place du Marché-Neuf, tél. 032 42 28 62

YESTERDAY TOMORROW TODAY



Select

Informatique - Bureautique



La communication du futur

Porrentruy -
Delémont -
La Chaux-de-Fonds
Tél. 066 66 44 74

*La Société
jurassienne d'Emulation
remercie
les annonceurs
qui fidèlement
lui témoignent leur
confiance*

